LANGUAGE CHOICE: THE STUDY OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY SEMARANG CIREBONESE STUDENTS' DOMAIN

A THESIS

NO. INV. 007215/S1/K1
25/7/11
PARAF

by

Aghata Astrid

Student Number : 07.80.0008

ENGLISH LETTERS STUDY PROGRAMME

FACULTY OF LETTERS

SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY

SEMARANG

2011

LANGUAGE CHOICE: THE STUDY OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY SEMARANG CIREBONESE STUDENTS' DOMAIN

A Thesis Presented as Partial Fulfillment of the Requirements to Obtain the Sarjana Sastra Degree in the English Letters Study Programme

by

Aghata Astrid

Student Number : 07.80.0008

ENGLISH LETTERS STUDY PROGRAMME

FACULTY OF LETTERS

SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY

SEMARANG

2011

A THESIS ON

LANGUAGE CHOICE: THE STUDY OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY SEMARANG CIREBONESE STUDENTS' DOMAIN

by

Aghata Astrid

Student Number : 07.80.0008

Approved by,

Drs. Y.E. Budiyana, M.A. **June 20, 2011**

Major Sponsor

Heny Hartono, SS, M.Pd. **June 20, 2011**

Co-Sponsor

A thesis defended in front of the Board of Examiners on June 20, 2011

and declared acceptable

BOARD OF EXAMINERS

Chairperson	**: Drs. Y.E. Budiyana, M.A.**	.....
Secretary	**: Heny Hartono, SS, M.Pd**	.....
Member	**: Emilia Ninik Aydawati, S.P, M.Hum**	.....

Semarang, June 20, 2011

Faculty of Letters

Soegijapranata Catholic University

Dean,

Heny Hartono, SS, M.Pd

058.1.1998.221

"A journey of a thousand miles begins with a single step"

- Lao Tzu -

ACKNOWLEDGEMENT

First and foremost, I am most grateful to Jesus Christ for His gracefulness and countless bounties bestowed upon me, without which this academic journey would not have been possible.

I owe a multitude of gratitude to the following people, who have encouraged, supported and believed in me during what it seems a long, challenging years of my life:

1. I would like to express my deep gratitude and appreciation to my supervisors, Drs. Y. E. Budiyana, M.A., for his constant help, support and encouragement and his painstaking effort and patience while reading the drafts of this thesis.
   Heny Hartono SS, M.Pd deserves a huge credit for her extreme patience and constructive comments towards the improvement of this paper.
2. I also wish to express my gratitude to E. Ninik Aydawati, SP and Dra. Wuryani Hartanto, MA. for their useful advice, comments and invaluable input to this research.
3. My deepest appreciation goes to my beloved parents and sister for their never ending support, tolerance, patience, and understanding, and for being there for me at all times.
4. My sincere thanks are also due to my dearest sisters and brothers, Ci Ika, Ci Melinda, Ko Hendy and Ko Andre.

5. To all my other colleagues in the department, Celly, Cicilia, Yunieka, Kedo, Ayu, Srestha, Alliance, Andre, Ryan, Resya and everyone who can not be listed here one by one. Thank you for the moral support extended when I needed it the most.
6. I thank to my fellow boarding house mates, Ka Dian, Yoshi, Ci Titin, Ika, and Oline, Nana, Icha and Mba Gita. Thanks for your support when I feel so down.
7. To the many individuals who have not been specifically mentioned, I would like to express my profound thanks for the ideas and support towards the completion of this thesis.

Last but not least, my eternal gratitude to all my Cirebonese friends for being participants in my research. You all really help me in collecting the data.

TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEGEMENTS i

TABLE OF CONTENTS iii

LIST OF TABLES.....v

ABSTRACT vii

ABSTRAK viii

CHAPTER 1 INTRODUCTION 1

1.1 Background of the Study 1

1.2 Field of the Study 3

1.3 Scope of the Study 3

1.4 Problem Formulation 4

1.5 Objectives of the Study 4

1.6 Significance of the Study 4

1.7 Definition of Terms 5

CHAPTER 2 REVIEW OF LITERATURE 6

2.1 Previous Study 7

2.2 Language Choice 9

2.3 Domains 14

CHAPTER 3 RESEARCH METHODOLOGY 19

3.1 Data Collection 19

3.1.1 Participants 20

3.1.2 Instruments 20

3.1.3 Procedure 21

3.2 Data Analysis 22

CHAPTER 4 DATA ANALYSIS AND INTERPRETATION.....23

4.1 Language Ability 23

4.2 Domain 28

CHAPTER 5 CONCLUSION AND SUGGESTIONS 44

5.1 Conclusion 44

5.2 Suggestions 45

Bibliography 46

Appendices

LIST OF TABLES

Table 1. Domains of language choice 16

Table 2. Summarized table of domain, code choice in different domains among the Portuguese community in London 16

Diagram 1.Appropriate code choice in different domains among the Portuguese community in London 17

Table 3. Cirebonese students' first language 24

Table 4. Local languages spoken by the Cirebonese 25

Table 5. The local languages that are mostlyspoken by the Cirebonese 25

Table 6. Foreign languages spoken by the Cirebonese 26

Table 7. The foreign languages that are mostly spoken by the Cirebonese 27

Table 8. Cirebonese students' domain in boarding house with boarding house mates 29

Table 9. Cirebonese students' domain in campus with campus friends 32

Table 10. Cirebonese students' domain in campus 35

Table 11. Cirebonese students' domain when talking with parents by phone 37

Table 12. Cirebonese students' domain when talking with parents at home 39

Table 13. Cirebonese students' domain when they dream 39

Table 14. Cirebonese students' domain when they buy food 40

Table 15. Cirebonese students' domain when asking direction in Semarang on

the street 41

Table 16. Cirebonese students' domain in places to worship when they chit chat about life with friends 42

Table 17. Cirebonese students' domain when praying to God 42

ABSTRACT

This thesis explores the sociolinguistic practices of a minority language community in Soegijapranta Catholic University Semarang, the Cirebonese students. The study is explained by two complementary questions of sociolinguistic inquiry. First, the study aims to investigate languages that the Cirebonese students speak. Second, the study aims to analyze the language variety from interactions by examining the domain. The domain is the pattern of code choice which consists of addressee, setting and topic.

The participants comprised 30 Cirebonese students who are still active as students in Soegijapranata Catholic University Semarang up to 2011. The methods that were used to collect data on language ability and language choice in certain domain are including informal interviews and questionnaire distribution.

The finding of this thesis is that Cirebonese students are able to speak more than one languages. Thus, Cirebonese students as a multilingual community are doing language choice in certain domain. Based on Domain analysis (Holmes, 2001) the result of this study shows that Cirebonese students use Indonesian as national language in all domains. In addition, there are also the uses of local and foreign languages found in other domains. Those wide language varieties of Cirebonese students make them unique. They can have some possible language choices in some domains.

ABSTRAK

Skripsi ini mengeksplorasi studi sosiolinguistik pada para pengguna bahasa minoritas di Universitas Katolik Soegijapranata Semarang, yaitu mahasiswa Cirebon. Penelitian ini dijelaskan dengan menggunakan dua pertanyaan yang berkaitan dengan penelitian sosiolinguistik. Pertama, tujuan dari penelitian ini untuk menginvestigasi bahasa apa saja yang digunakan para mahasiswa Cirebon. Kedua, tujuan dari penelitian ini untuk menganalisa variasi bahasa dari interaksi-interaksi dengan menggunakan pola pemilihan bahasa. Dimana domain adalah pola pemilihan bahasa yang terdiri dari sapaan, tempat, dan topik.

Partisipan yang digunakan terdiri dari tiga puluh mahasiswa Cirebon yang masih menjadi mahasiswa aktif di Universitas Katolik Soegijapranata Semarang hingga tahun 2011. Metode yang digunakan untuk mengumpulkan data terdiri dari interview informal serta pembagian kuesioner.

Penemuan dari skripsi ini adalah bahwa para Mahasiswa Cirebon memiliki kemampuan untuk berbicara menggunakan lebih dari satu bahasa. Oleh karena itu, Mahasiswa Cirebon sebagai sebuah komunitas multilingual melakukan pemilihan bahasa pada domain tertentu. Berdasarkan analisis Domain (Holmes, 2001) hasil penelitian pada skripsi ini menunjukkan bahwa Mahasiswa Cirebon menggunakan bahasa Indonesia sebagai bahasa nasional pada setiap domain. Selain itu, penggunaan bahasa lokal dan asing juga terjadi di beberapa domain lainnya. Banyaknya variasi bahasa yang dimiliki mahasiswa Cirebon ini membuat mereka menjadi tampak unik. Mereka memiliki beberapa kemungkinan pemilihan bahasa pada beberapa domain.